

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** 23 (1987)

**Heft:** 9

**Artikel:** Schématisation des correspondances neuro-végétatives

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-930143>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

vor allem unter dem Aspekt der Zeit erörtert.

*Wahrnehmungsprozesse* existieren neben den Ausdrucks- und Mitteilungsprozessen in jeder Kommunikation und werden speziell behandelt. Die Beschreibung der internen (Selbstwahrnehmung, Konzentration, Achtsamkeit) und der externen Wahrnehmung, sowie deren Bedeutung für Reaktions- und Handlungsweisen lassen das breite Spektrum der «Wahrnehmung» erkennen (z.B. Sinneswahrnehmung, Körperempfindungen, Gefühle, Raum-/ Zeitwahrnehmung oder kosmisch-spirituelle Erlebensqualitäten). Die aufgelisteten Übungen zum Erkennen der Wahrnehmungsprozesse stellen nur eine Auswahl dar. Diesbezüglich ergänzende, anregende und kommentierte Literaturangaben vermisste ich.

Die *Behandlungsweisen* und Interventionen im Sinne der «Körperzentrierten Psychotherapie» sind keine reinen Techniken, sondern der Therapeut ist mit seinen Seinsdimensionen aktiv beteiligt (siehe dazu das Kapitel 3 über die therapeutische Beziehung). Sie sind aufgrund von Beispielen und Fallbeschreibungen in allen Kapiteln zu erkennen. Ferner hat die Autorin diesem Thema noch spezielle Kapitel gewidmet. Einen Überblick über Behandlungsweisen und die Bezogenheit auf 5 Entwicklungsstufen (frühkindliche Stufe, phallischer Formenkreis, Pubertät und frühes Erwachsenenalter, Erwachsenenalter und ganzheitliche Reifung) sind im Kapitel 4 enthalten. Konkrete Anwendungen beschreibt die Autorin sehr informativ für den Fall von neurotisch Gestörten (Kapitel 6), von psychotisch Kranken (Kapitel 9) und speziell bei Angstzuständen (Kapitel 8). Durchwegs ist neben der Bedeutung der verbalen Intervention, die Bedeutung der nonverbalen Intervention zu erkennen.

Obschon die Themen «Bewusstseinszustände» und «Erleben» in einzelnen Kapiteln erscheinen, finde ich es schade, dass die Autorin hierfür keine

speziellen Kapitel geschrieben hat. Einzelne Details oder Fallbeispiele sind anwendungsbetont dargestellt. Sie sind für mich nicht immer leicht im philosophischen Gesamtkontext einzubinden. Ich vermisse auch den Vergleich der einzelnen Dimensionen menschlichen Seins in der «Körperzentrierten Psychotherapie» mit jenen anderer Richtungen, bei denen teilweise auch andere Bezeichnungen verwendet werden. Die Beschreibung abweichender und kongruenter Bedeutungen der menschlichen Seinsdimensionen hätte mir mehr Klarheit gebracht. Hier zeigt sich meiner Meinung nach das Fehlen einer einheitlichen Terminologie, die auf dem philosophischen Menschenbild der «Körperzentrierten Psycho-

therapie» basiert. Der Bezug der Autorin zur Praxis ist aber durchwegs zu spüren. Das Buch ist somit für die Praxis therapeutisch arbeitender Fachleute eine sinnvolle Bereicherung. Speziell für Psychotherapeuten, die in einer mehr dogmatischen Richtung ausgebildet sind, bietet das Buch lohnenswerte Impulse für den Einbezug weiterer menschlicher Dimensionen in ihrer Arbeit mit psychisch oder psychosomatisch Kranken. Interessenten und Ausbildungskandidaten des Instituts für Körperzentrierte Psychotherapie (IKP) in Zürich erhalten durch das Buch die wesentlichen Theoriebezüge der «Körperzentrierten Psychotherapie».

Manfred Riedle-Adorni

## Schématisation des correspondances neuro-végétatives

Tout en chacun connaît le rôle important dévolu à la colonne vertébrale, non seulement sur le plan de la statique et de la motricité mais également en neurologie.

Corrélativement un aspect neurologique reste souvent ignoré ou du moins mal connu: l'innervation neuro-végétative organique et ses connexions avec la rachis.

La complexité du système neuro-végétatif n'est plus à démontrer et rend son étude ardue. Pour pallier, en partie, à cette difficulté et pour rendre plus accessible journalièrement ce système, nous avons décidé de mettre en schéma ladite innervation et ses correspondances rachidiennes.

Il est bien entendu que ce schéma ne se veut pas exhaustif car les correspondances peuvent varier d'un individu à l'autre; cependant ces variations sont, le plus souvent, minimes. Les professions médicales et paramédicales sont, fréquemment, en contact avec les régions sacrée, lombaire, dorsale et cervicale; zones en étroites relations avec les viscères, influant

directement sur les fonctions organiques par le biais neuro-végétatif. La visualisation des rapports existants aide le praticien dans sa pratique journalière; de même l'explication au patient par l'intermédiaire de l'image, lui permet de mieux saisir la symptomatologie qu'il présente et par là de mieux comprendre les soins qui lui sont dispensés.

Par leurs actions, certaines thérapeutiques empruntent les voies neuro-végétatives, ce schéma permet également au thérapeute de mieux intégrer et d'expliciter les effets et les réactions entraînés par son geste.

De ce qui procède nous pouvons affirmer que cette planche (70 x 100 cm) représente un «outil» indispensable pour tout praticien exerçant manuellement.

*Cette planche peut être obtenue à l'adresse suivante:*

Monsieur R. Lavatelli, Avenue de Chailly 55  
1012 Lausanne, Tel. 021/28 66 10

Son prix: Fr. suisse 30.- port/emballage non compris. ●



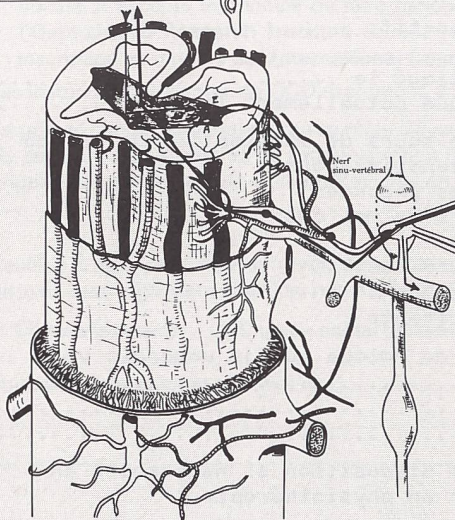
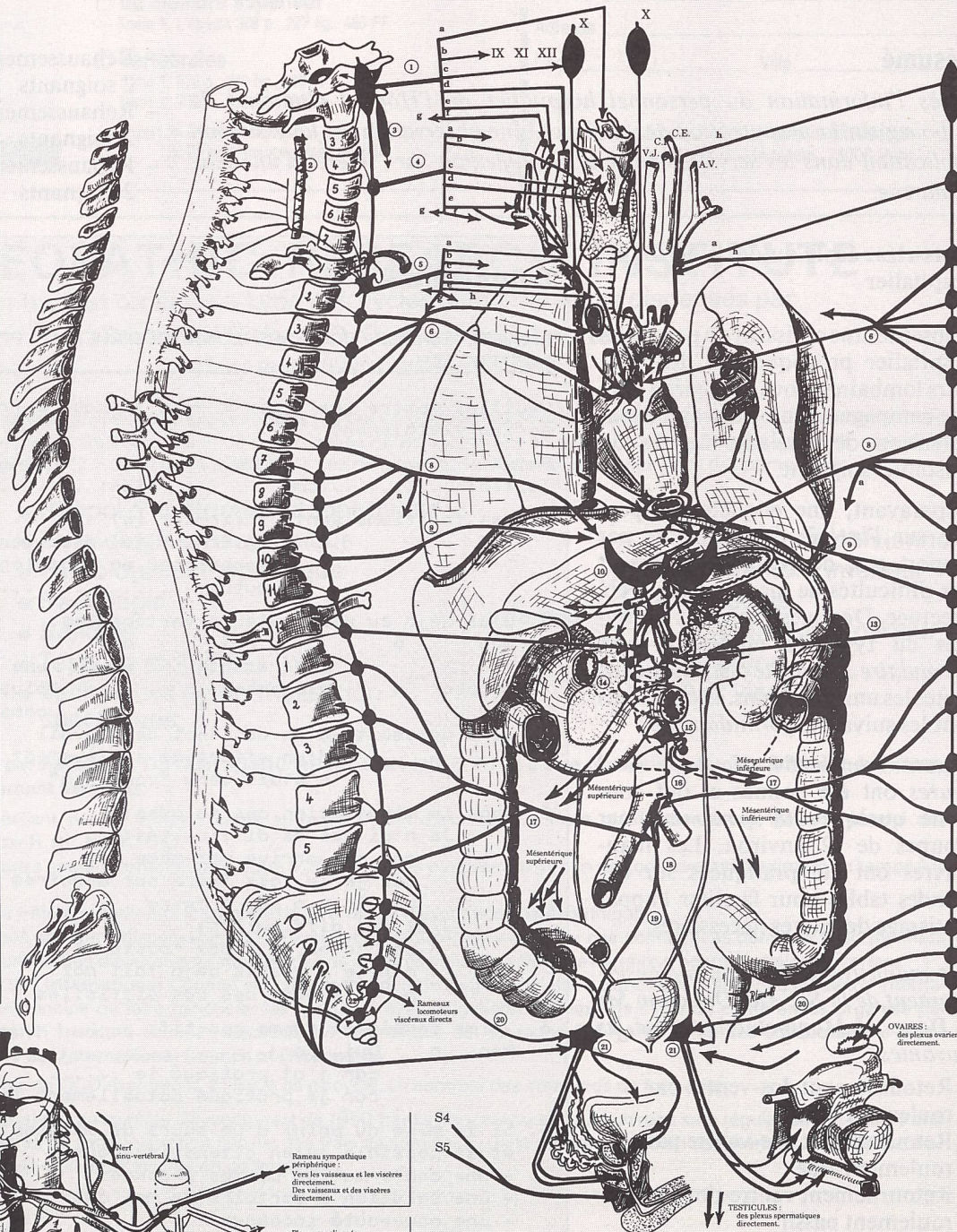
# SCHÉMATISATION DES CORRESPONDANCES

## NEURO - VÉGÉTATIVES

Association  
Internationale  
d'Étiopathie  
GENÈVE



- Ganglions cervicaux supérieurs à destination:
  - a pharynx - larynx
  - b nerf crânien IX - XI - XII
  - c nerfs pneumogastriques X
  - d veines jugulaires
  - e artères carotides internes - encéphale
  - f artères carotides externes - face
  - g rameaux locomoteurs directs
  - h plexus cardiaque
- Artères vertébrales avec les plexus de Franja Franca, racines antérieures et racines postérieures en liaison par rami blancs avec les racines des nerfs rachidiens de C4 - C6 - C7 (C8 selon Hovelacque).
- Ganglions pleuraux des pneumogastriques.
- Ganglions cervicaux moyens à destination:
  - a plexus cardiaque
  - b glande thyroïde
  - c nerfs pneumogastriques X
  - d larynx - trachée - œsophage
  - e artères thyroïdiennes - sous-clavières
  - f nerfs phréniques
  - g rameaux locomoteurs directs
- Ganglion cervical inférieur ou scillaire à destination:
  - a artères sous-clavières - carotides communes - vertébrales pour l'encéphale et ses membranes, ses artères et ses veines.
  - b nerfs phréniques
  - c plexus pleuraux
  - d nerfs pneumogastriques X
  - e trachée et bronches
  - f rameaux locomoteurs directs
  - g plexus broncho-pulmonaires
  - h plexus cardiaque
- Plexus broncho-pulmonaire à destination:
  - a - poumons
  - b - bronches
  - c - trachée
  - d - œsophage
- Plexus ganglionnaire cardiaque.
- Nerfs grands splanchniques
  - a - plexus semi-lunaires
  - a - rameaux directs
    - plexus - œsophage
    - diaphragme - cavité thoracique
    - azygos - vaisseaux intra-aortaux
    - péritoine (viscéral et pariétal).
- Nerfs petits splanchniques
  - a - péritoine (viscéral et pariétal).
  - b - plexus semi-lunaires.
- Plexus ganglionnaires semi-lunaires
  - a - plexus coeliaque
  - b - plexus rénaux
  - c - plexus mésentérique supérieur et inférieur
  - d - plexus ovarien et spermatic
  - e - plexus sacré
  - f - plexus hypogastriques
- Plexus ganglionnaire mésentérique supérieur.
  - a - intestin grêle - méscarium
  - b - cœcum
  - c - colon ascendant et demi-droite du colon transverse ainsi que membranes.
- Plexus coeliaque
  - a - estomac
  - b - rate
  - c - pancréas
  - d - foie et vésicule ainsi que canaux duodénaux.
- Nerfs splanchniques inférieurs thoraciques
  - a - plexus rénaux.
- Plexus ganglionnaires rénaux
  - a - reins, surrénales et membranes.
- Plexus mésentérique inférieur
  - a - demi-gauche du colon transverse
  - b - colon descendant
  - c - colon iliaque
  - d - colon sigmoïde
  - e - rectum.
- Plexus pré-aortique.
- Nerfs splanchniques lombaires.
- Nerf pré-sacré.
- Nerfs hypogastriques droit et gauche
  - a - plexus hypogastriques
  - b - ou de Lee-Franckenhauser.
- Nerfs splanchniques pelviens accessoires.
- Plexus hypogastriques à destination:
  - a - vessie et sphincter lisse
  - b - canaux éjaculatoires et ampoules
  - c - vésicules séminales
  - d - prostate
  - e - vagin
  - f - utérus et trompes
  - g - péritoine et membranes
  - h - artères et veines du bassin pelvien.
- Ganglion impar de Walzer, dernier ganglion de la chaîne latéro-vertébrale arthrogastropathique à destination:
  - a - plexus coccygien et rameaux locomoteurs directs.



DISPOSITION SCHEMATIQUE DU SYSTEME NEURONAL VÉGÉTATIF DANS LA MOELLE ET DANS LE TRONC

(Inspiration de De Robert et Bouchet Culler)

- Zone viscéro-motrice
- Zone viscéro-sensible
- Voies commissurales végétatives ou de relation.

A.E.R. centres végétatifs intra-axiaux.

A Neurone végétatif d'ASSOCIATION  
E Neurone végétatif ÉMETTEUR  
R Neurone végétatif RECEPTEUR

COPRODUCTION : GEPRO S.A. / ETIOSCIENCES S.A.

ETIOSCIENCES : Éditeur et distributeur des ouvrages d'Étiopathie (Techniques et Théoriques). 26, rue Merle d'Aubigné 1207 GENÈVE.

GEPRO : Éditeur et distributeur de cassettes vidéo sur les techniques manipulatrices. 20, rue de l'Industrie 1870 MONTHEY - SUISSE

Dessin : René LAVATELLI

Distribution et Copyright GEPRO / 1987



DIFFUSION FRANCE : MALOINE ÉDITEUR - 27, rue de l'École de Médecine 75006 PARIS